



Ta'iala mo le Faaoga Faautauta o Tekonolosi

(mo masini faanumera, faafesoota'iga, ma tautua tau initaneti e pule ai ma lisi atu e le Matagaluega o A'oa'oga Setete o Hawaii i ona tagata a'oga)

1) **Faatomuaga**

Ua ta'utino le Matagaluega o A'oa'oga Setete o Hawaii (HIDOE) o le a ia ta'ita'ia ona tagata a'oga i lo latou faaaogaina o tekonoosi, o se mea faigaluega e fesoasoani ia latou taumafaiga ma faamalosi lo latou faaaogaina o masini faanumera e pule ai pe lisi atu e le HIDOE, faafesoota'iga, ma tautua tau initaneti mo porokalama tau a'oa'oga i totonu o le li'o o ana ta'iala mo le faaoga faautauta o tekonoosi.

E tatau i matua ma matua tausii faatulafono (o le a ta'ua faatasi iinei o le "matua"), faatasi ma lana tamaitiiti, ona taga'i i le ta'iala ma saina le Pepa Ta'iala mo le Faaoga Faautauta o Tekonoosi ("TRUF"), lea e tatau ona toe faafoi i le a'oga a le tamaitiiti i se aso ua faama'oti atu e le a'oga ae le silia le 30 aso mai le aso na avatu ai i le tamaitiiti a'oga. O pepa ia ua saina e faavae ai se malamalamaga ma se maliega o le a tausia uma ia tulafono, aiaiga, ma ta'iala e faatatau i le faaaogaina o masini faanumera e pule ai pe lisi atu e le HIDOE, faafesoota'iga, ma tautua tau initaneti, ma e ono toe faia ni o latou suiga poo le faalatele pe a mana'omia e le HIDOE. O le tusiga lata mai o nei ta'iala o loo maua i le <http://bit.ly/FERPAHI>.

2) **O le faaaogaina o tekonoosi o se tiute tau'ave ma se avanoa mo o tatou tagata a'oga**

O le faaaogaina o masini faanumera e pule ai ma lisi atu e le HIDOE, faafesoota'iga, ma tautua tau initaneti o se famanuiaga, ae le o se aia tatau. O le tiute fai faatasi o matua, faia'oga, ma a'oga le a'oa'o o tamaiti a'oga i le faaaogaina tatau o le initaneti ma masini faanumera. O le tiute tau'ave o tamaiti a'oga ma matua le faamautinoa ua faaoga masini faanumera, faafesoota'iga, ma tautua tau initaneti e tusa ma nei ta'iala o le faaoga faautauta.

3) **Tulimata'i lelei mo le saogalemu o tamaiti**

O masini ma akauni (accounts) e mafai ona oo i Initaneti ma Faafesoota'iga (Internet and Networks) a le HIDOE o mea totino a le HIDOE. E tulimata'i e le HIDOE ma e iai lona aia tatau e tulimata'i ai ia masini, faafesoota'iga, ma faatinoga tau initaneti a tamaiti a'oga. E le tatau ona iai se manatu o tamaiti e vavaeese mai lo latou faaaogaina o masini faanumera, faafesoota'iga, ma tautua tau initaneti, e aofia ai imeli ma faila o loo teu ai. O le pule a le HIDOE e faailoa ai i le au faamalosi tulafono e tatau ai se masaloga o ni faatinoga faasolitulafono e aafia ai le faaoga o masini faanumera ma faafesoota'iga ma tautua tau initaneti, ma e le faamalosi latou e aumai se maliega a le tamaitiiti a'oga poo matua e faia ai sea ripoti. E iai le aia tatau o le HIDOE e taga'i ai ma aveese ni faila ma faamaumauga a tamaiti a'oga na faia i masini ma akauni a le HIDOE ina ia faatumau le aloa'iga o le faafesoota'iga, e toe faalelei ai masini faanumera a le HIDOE, su'esu'e se soliga o ia ta'iala, ma faamautinoa ai o loo faaoga ma le faautauta masini faanumera.

4) **Taunuuga o le soli ta'iala**

A oo ina soli e se tamaitiiti se vaega o nei ta'iala, o le a faaoga uma loa tulafono ma aiaiga faapule'aga, e aofia ai ae le gata ai i le Hawaii Administrative Rules (HAR), Title 8, Chapter 19, ua ta'ua o le "Amioga Le Tatau a Tamaiti A'oga, Pulea, Su'esu'ega ma le Aveeseina a A'oga, Ripotia o Solitulafono, Faatalanoaga e Leoleo ma le Ave Faapagota, ma le Toe Totogi o mea na Faaleagaina" (Student Misconduct, Discipline, School Searches and Seizures, Reporting Offenses, Police Interviews and Arrests, and Restitution for Vandalism.) E mafai ona taga'i i ia mea iinei (<http://bit.ly/HARChapter19>) poo le maua o sau kopi i lau a'oga.

E pule le HIDOE i le faasalaga faapule'aga e talafeagai i amioga faasaina i tamaiti a'oga. E iai le aia tatau o le

HIDOE e taofi ai pe titina se akauni o loo faia ai ni faatinoga e solia ai tulafono a le HIDOE. E iai le aia tatau o le HIDOE e motusia ai e aunoa ma se faaaliga se masini o loo ala mai ai ni e le mana'omia, faiga faaleaga tagata pe masalomia se'i oo ina faamamā pe toe fai ia lelei.

5) **Tautua Tau A'oa'oga i le Upegatafa'ilagi**

E mafai ona avatu galuega o a'oa'oga i tamaiti e ala i tautua i initaneti, e pei o le Google Apps mo A'oa'oga, Microsoft Office 365, ma le Blackboard. O le oo i ia uepesite e tulimata'i e le HIDOE ina ia faia se si'omaga saogalemu ma le malu puipuia mo tamaiti a'oga. A maua mai le maliiega o matua, e mafai ona faia e le HIDOE ni tuatusi imeli, tulaga agavaa o le oo i ai (e pei o igoa faaaoga ma upu faalilo) ma/poo faamatalaga o tagata i le initaneti e oo ai i uepesite/tautua faapitoa; aepeita'i, o nei tuatusi, tulaga agavaa, ma o le a faaaoga mo na'o le faia o galuega tau a'oa'oga. O le a tuu atu i le uepesite a le a'oga pe a talosaga mai se lisi o tautua tau a'oa'oga faainitaneti e faaaoga e a'oga.

6) **O ta'iala o le faaaogaina ma le tausiga o masini faanumera pe lisi atu a le HIDOE**

- A) Na'o masini faanumera e faia e le HIDOE mo tautua tau a'oa'oga e mafai ona faaaoga e tamaiti a'oga.
- B) Na'o masini faaeletoni e faataga e faia'oga e mafai ona faaaoga e tamaiti a'oga i le potu a'oga.
- C) Na'o se masini faanumera HIDOE e avatu e mafai ona faaaoga e le tamaitiiti a'oga ua faasino i ai. E le mafai ona faataga e le tamaitiiti a'oga ua faasino i ai nisi e faaaogaina le masini.
- D) E le mafai ona faaleaga pe aveese le faailoga a le HIDOE/Setete ma le fale na gaosi ai. E le mafai ona faaopoopo nisi faapipii, vaitusi, poo nisi teuteuga i le masini ua avatu i le tamaitiiti a'oga (e pei o masini, maa uila, uaea, ma fanamaa).
- E) E tausi e tamaiti a'oga le faailoina ma le malu puipuia o igoa faaaoga ma upu faalilo mo le masini faanumera mo masini faanumera ma software ma le faaaogaina sa avatu ai i le masini. Aua lava ne'i faasoaina lou igoa faaaoga ma upu faalilo i se isi (tusa poo lau uo mamae) se'i vagana ou matua poo matua tausi.
 - i) Afai ae te'i ua galo le igoa faaaoga poo le upu faalilo a le tamaitiiti a'oga, faafesoota'i le faia'oga mo se fesoasoani.
 - ii) Afai ua loka pe mao ona faasoa i nisi le igoa faaaoga poo le upu faalilo a le tamaitiiti a'oga, faafesoota'i le faia'oga mo se fesoasoani. E ono mana'omia e le faia'oga se fesoasoani tau tekonoosi.
- F) E le o se tiute o le HIDOE ni pili na fai e le tamaitiiti ae le'i faatagaina e faaaoga ai masini HIDOE i tautua faainitaneti, ma/poo faafesoota'iga e aofia ai credit cards, telefoni mamao, totogi o telefoni ma laina, pe mo nisi faaaogaina faasolitulafono ma le pule i lomiga.
- G) Ripotia o masini ua leaga/le iloa, vairusi, ma nisi mea e tula'i mai
 - i) E iai i tamaiti a'oga ma o latou matua le tiute tau'ave o le tausia lelei, faaaoga lelei, ma le taulimaina o masini ua avatu ma le iloa i taimi uma poo fea o i ai. E iai i tamaiti a'oga le tiute o le ave o masini ua leaga, malepe, po ua le ola i le tagata faigaluega i le a'oga na te toe faia. O matua o se tamaitiiti e maua o ia na le iloa ai, faaleaga, pe talepe se mea faigaluega totino a le a'oga (e pei o le masini, maauila, uaea, ma fanamaa) ae le pau ai lea, o le a faamalosia e totogi le sui mai o mea faigaluega e tusa ma le tulafono HAR, Title 8, Chapter 57, e ta'u o le "Restitution for Damaged and Lost Books, Equipment, Supplies, and Outstanding Financial Obligations." Taga'i i le Chapter 57 iinei (<http://bit.ly/HAR8Chapter57>) poo le fesili mo se kopi i lau a'oga O le tau e toe sui ai pe toe faalelei e faalagolago i le tele o le faaleagaina.
 - ii) Afai e le iloa pe faaleagaina se masini a se tamaitiiti, e i le tamaitiiti ma/poo ona matua le tiute o le aumai o se ripoti mai leoleo i totonu o le 24 itula talu ona iloa ua le iloa/gaoia, vave aumai i le a'oga le tusitusiga o le ripoti, ma galulue faatasi ma se su'esu'ega o le a faia ai.
 - iii) E talosagaina tamaiti ia ripoti mai i tagata e tatau i ai ni vaivaiga/faagafua i le saogalemu o komepiuta a le HIDOE, ma ni taimi e faaaoga sese pe solia ai lenei maliiega (faia'oga, pule a'oga) .
 - iv) E tatau ona faaoo uma e tamaiti ma matua i faia'oga o loo vaaia ma/poo tagata o le pule'aga o le a'oga

ni atugaluga i e uiga i le faaaogaina o tekonolosi.

7) Ta'iala mo le faaaogaina tatau ma uiga pulea o le Tautua Tau Upegatafa'ilagi ma Faafesoota'iga a le HIDEO.

- A) E faaaogaina e tamaiti le initaneti ma faafesoota'iga a le HIDEO mo na'o mea tau a'oa'oga. E mafai ona taofia e le HIDEO le oo o ni tamaiti a'oga i nisi o mea e le talafeagai ma a'oa'oga. E faasa ona 'alo ese tamaiti a'oga mai tulaga saogalemu i komepiuta ma faafesoota'iga HIDEO a le a'oga pe faatonutonu mamao.
- B) E le faatagaina le faaaoga o faafesoota'iga e le HIDEO i se auala e faalavelavea ai le fesoota'iga ma ona puna'oa i se tulaga e faafelavei ai isi tautua.
- C) E tatau ona galulue faatasi tamaiti i taimi uma ma faia'oga ma e pulea mo faamatalaga e uiga i gaoioiga i komepiuta a tamaiti a'oga.
- D) Puiipuiga o faamatalaga faapitoa o tamaiti a'oga
- i) E le faaaogaina i mea tau a'oa'oga ni akauni ma'oti a le tagata lava ia. E faaaoga e tamaiti ni akauni vavaeese mo mea tau a'oa'oga ma tausi le faaliloina ma le saogalemu o o latou igoa faaaoga ma upu faalilo mo tautua uma tau initaneti, fesoota'iga, mitea fealoa'i, ma initaneti/cloud (e pei o Google Apps mo A'oa'oga ma Edmodo, ae le pau ai lea).
 - ii) O le a titina ese akauni faaaoga ua le faaaogaina i se tolu pe sili atu masina na avatu e le HIDEO (e pei o login poo le tuu i totonu o faila) ona e ono lamatia ai le saogalemu ma taofia ai puna'oa aoga a le faafesoota'iga.
 - iii) E le mafai e tamaiti a'oga ona faailoa lona igoa atoa, tuatusi i le aiga poo telefoni, poo faamatalaga faapitoa o isi i le initaneti e aunoa ma se faatagaga mai se faia'oga o vaaia. E le tatau ona feiloa'iga tamaiti ma tagata na latou fesoota'i i le initaneti e aunoa ma le faatagaga a matua.
 - iv) E tausi e le tamaitiiti a'oga lana akauni. E tatau ona faaaoga tatau e tamaiti a'oga le puiipuiga o le faafesoota'iga ua avatu ma faia ala o le faaeteete e tetee ai isi mai le oo ia latou puna'oa i komepiuta. O le saogalemu o le upu faalilo o le tiute fai to'atasi o le tagata e faaaogaina.
 - v) E le mafai ona faaaoga e tamaiti a'oga se akauni a se isi poo se upu faalilo e aunoa ma le faatagaina e le faia'oga o loo vaaia, se talaga o le pule'aga a le HIDEO, poo se o loo vaaia le faafesoota'iga.
 - vi) E le faia e le HIDEO soo se ituaiga faamaoniga, pe faaupu atu pe faauigaina, e faatatau i le faaaogaina o le mea nei a le HIDEO: masini faanumera, Faafesoota'iga, Initaneti, poo le sa'o lelei, leai se sese, atoatoa, poo le faatuatua o soo se faamatalaga, faila, ma software. E le o se tiute o le HIDEO ni mea faaleagaina o soo se tasi o mea o loo ta'ua e iai le leiloa o teita, le mafai ona maua, poo le motusia o tautua, pe mafua i le faatamala, sasi ma le titina e le tagata faaaogaina, poo nisi vaivaiga. O le faaaoga o soo se faamatalaga e maua mai le initaneti o le faitalia lea o le tagata faaaoga i lona lamatia.
 - vii) Afai e manatu le tamaitiiti ua iai se faagafua i lana akauni ma le upu faalilo, e tatau ona vave faafesoota'i le faia'oga poo se isi o le puleaga.

8) Faaogaina le Faatagaina o le Initaneti poo Masini Faanumera a le HIDEO

- A) Eleelea ma le faasoesa
- i) E le faaaogaina e tamaiti le initaneti mo ni tulaga faasolitulafono, le taualoa, poo le eleelea. E tatau ona faailoa e tamaiti a'oga i o latou faia'oga e vaaia pe afai e maua ni faamatalaga poo feau e le talafeagai pe tupu ai lo latou le nofo lelei i soo se itu. E faasa le faaaoga o fesoota'iga a le HIDEO e tuu ai pe lafo, poo le tatala o mea tau feusua'iga, ni tusitusiga le tatau poo faila o ata, poo faila e ono faaleaga ai le fesoota'iga (e pei o faila e iai malware, anufe faainitaneti, poo virusi).
 - ii) E le tatau ona faasoesa tamaiti i isi tagata e ala i le lafo i ai o feau e le o mana'omia, faapisinisi, faatiga, eleelea, taufaaleaga, faatupu ita poo le tau faamata'u (e pei o imeli, feau i mitea o fealoa'iga, ma feau

tuusa'o), poo le faaaoga o soo se ituaiga mitea faaeletoni e faasoesa ai i se isi tagata poo se vaega (e pei o le cyberbullying). E tatau ona ripoti vave e tamaiti a'oga soo se uiga latou te manatu e ta'ua o le faasoesai se faia'oga poo se tagata ole pule'aga.

- iii) E le faatagaina le lafo poo le maua faasolitulafono o faamatalaga e ala i fesoota'iga faaeletoni, faaaogaina o faasolitulafono o ala o fesoota'i faaeletoni e soli ai tulafono faalotoifale, setete, feterale poo tulafono faavaomalo.

B) Tulafono o le Pule i Lomiga ma le Kopi Faagaoi

- i) E le tatau ona kopi faagaoi pe tatala ni mea totino ae le'i faatagaina poo ni mea ua laiseneina. E le o se tiute poo se avega a le HIDEO ni mea na maua faasolitulafono o le pule i lolomiga. O le tiute o le tagata faaaoga le aano o ana mea e tuu i le initaneti ma le maua o faatagaga mana'omia poo laisene mo soo se mea e faaaogaina.
- ii) E le tatau ona kopi pe faasalalau e tamaiti a'oga ni mea e le'i faatagaina mai pule o lolomiga ma laisene.

C) Tatalaina, oo i ai, poo le kopi o mea e le mo ni tulaga tau a'oa'oga

- i) E le tatau ona tatala pe tuu i totonu soo se software, apps, ata tifaga, poo taaloga i masini faanumera, pe fesua'i ki o le faafesoota'iga.
- ii) E le tatau ona fai ni kopi a tamaiti a'oga o ki o faila o le faafesoota'iga e faaaoga le faatagaina mo latou poo le ave i isi tagata/tagata e faaaogaina.

D) Pisinisi su'etupe ma faapolitiki

- i) E le tatau ona faaaoga e tamaiti a'oga le initaneti e oo ai pe faasalalau "faigaporofiti" poo tulaga faapisinisi su'etupe. E leai se faatinoga e maua ai ni tupe a se tagata e faia i puna'oa komepiuta ma faafesoota'iga a le HIDEO.
- ii) E le faaaogaina puna'oa faafesoota'i ma faakomepiuta a le HIDEO mo taumafaiga faapolitiki poo nisi mea i fafo atu e le fesoota'i ma pisinisi tau HIDEO.

E) Saogalemu o Masini ma Faafesoota'iga

- i) E le tatau ona taumafai tamaiti a'oga e osofa'i pe lepetia le saogalemu o se masini faanumera a le HIDEO poo lisi atu e faaaoga, seva (server) a le HIDEO, poo soo se akauni lava a se isi tagata. .
- ii) E le tatau ona tatala, tuu i totonu pe faagasolo se porokalama saogalemu poo mea faigaluega e aliali ai vaivaiga i totonu ma/poo le 'alo ese mai i le fetaula'iga o le saogalemu. E le tatau ona taumafai tamaiti a'oga e 'alo ese poo le aveese mai porokalama (software) e tulimata'i ai mai masini faaaoga pe sa lisi atu e le HIDEO. Faata'ita'iga, e le tatau ona faagasolo e tamaiti a'oga porokalama e lepetia ai upu faalilo (password) i soo se fetaula'iga komepiuta a le HIDEO poo le tuu i totonu ni rootkits e 'alo ese ai mai fetaula'iga o le saogalemu.

F) E faasa ona faaaoga se faafesoota'iga a le HIDEO poo se masini faanumera a le HIDEO mo soo se faamoemoe faasolitulafono.